



## Introduction

**ዜናሁ፡ ለዮሴፍ** (Zenahu laYosef ) the Story of Joseph, is an imaginative expansion of the Biblical story of Joseph found in the last fourteen chapters of Genesis. It is written in the Ethiopian language of Ge'ez, the classical language of Ethiopian literature and liturgy. The story is in a 400 years old manuscript belonging to the Monastery Hayq Estifanos, located on an island in Lake Hayq in the Wallo Province of Ethiopia. The manuscript has 174 folios and is written on parchment and measures 11 x 7.9 inches (28 x 20 cm.). The text is written in two columns of 26 lines each. The binding is made of wooden boards. The manuscript is **ገድለ፡ ሰማዕታት** (Gadla Sama'tat) Acts of the Martyrs.

I was able to purchase the microfilm of **ዜናሁ፡ ለዮሴፍ** from the Monastic Manuscript Library, St. John's Abbey and Univer-

sity, Collegeville, Minnesota, Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Reel #355 Ms. # 1939.

It was in Atlanta that I met the priest of the Atlanta Ethiopian Orthodox church, Abba Musie Haregewoyn (now Dr. Haregewoyn) who was willing to translate it for me. We met together weekly for several years before we completed the translation.

It was not until we moved to DC that I began using the Library of Congress and learned that Dr. Ephraim Isaac had also translated **ዜናሁ፡ ለዮሴፍ** and published his translation in the April 1990 Issue 6 of the ***JOURNAL FOR THE STUDY OF THE PSEUDEPIGRAPHA***. I compared his translation with that of Dr. Haregewoyn and found them quite similar. I am, of course, using Dr. Haregewoyn's translation.

በክመ፡እብ፡ወወልድ፡... ወወለተ፡ከዓ፡ዱ፡...  
 መ፡ፈክ፡ቅዱስ፡እ... እሉ፡ደቂቅ፡ልዩ፡ወ  
 ሐዱ፡እመካክ፡ዚያህ፡... ወ፡ፋታሊዎ፡ዱ  
 ሆኪ፡ወልድ፡ያዕ... ቂቀ፡ዘለፋ፡እመታ፡ል  
 ቅብ፡ወልድ፡ዩከሐቅ፡... ያ፡ወእኪር፡ወ፡ያድ፡  
 ወልድ፡እብርሃም፡ወ... ደቂቅ፡ባለ፡እመታ፡  
 በክመ፡ሣጣዎ፡ሉቱ፡... ራሐል፡ወሆኪ፡  
 እ፡ፆህ፡ባርክ፡እ... ባ፡ያም፡ደቂቅ፡ራሐ  
 ዓዚእ፡እብርሃም፡... ል፡ወክ፡ያዕቆብ፡  
 ወለድ፡ሉቱ፡ዩከሐ... ኢሱሆሙ፡ዘያዕቆብ  
 ቅሃ፡እም፡ካራ፡ወ... ለሆኪ፡አፋቅር  
 ዩከሐቅ፡ወለድ፡ሉ... ራድ፡ራድ፡ዘያህሉእ  
 ቱ፡ያዕቆብሃ፡ወሃሰ... ም፡እ፡ፆህ፡ወ  
 ወሃ፡እም፡ርብቃ፡... እቱ፡ጊብረ፡ሉቱ፡  
 ወያዕቆብ፡ወለድ፡ሉ... ከ፡መዝራዕቱ፡ዘወረ  
 ቱ፡፲ወ፡፪ደቂቅ፡እም... ቅ፡ወሐባ፡ርእሱ፡  
 ን፡፬እንከተያህ፡ወ... ፊደህ፡ክመ፡ኢሱሆ  
 እም፡፭ሆ፡፪እንከ... ሙ፡ያዕቆብ፡እ  
 ቱ፡፬እእ፡ዓተ፡ወ... ራቅር፡ለሆኪ፡  
 ከ፡ቀደ፡እምደቂ... ኢዕባዮቱ፡  
 ቱ፡ያዕቆብ፡ወበኩራ... ሉሙ፡እ፡፮ዓመ  
 ርቢል፡ወከምሥ፡... ፊደት፡ወደሐ፡  
 ወልድ፡ወዩህዱ፡ወ... ፊደ፡ወክ፡  
 ዩከሐል፡ወከባሉ፡... ለእም፡ደቂቅ፡



IN THE NAME OF FATHER, SON  
AND HOLY SPIRIT, ONE  
■— GOD. THE STORY OF  
JOSEPH, THE SON OF JA-  
ACOB, SON OF ISAAC,  
SON OF ABRAHAM, AND  
HOW HIS BROTHERS SOLD  
■— HIM. ■— PRAISE THE  
■— LORD! ■— ABRAHAM  
GAVE BIRTH TO ISA-  
■— AC THROUGH SARAH. ■—  
AND ISAAC GAVE BIRTH  
TO JACOB AND ESAU  
■— THROUGH REBECCA. ■—  
AND JACOB GAVE BIRTH  
TO 12 CHILDREN THROUGH  
■— 4 WIVES. ■— AND  
THROUGH 2 LADIES  
■— AND 2 MAIDS. ■— AND  
THE FIRST OF THE CHILD-  
REN OF JACOB (FIRST-BORN)  
■— REUBEN. ■— AND SIMEON, ■—  
■— AND LEVI, ■— AND JUDAH, ■— AND  
■— ISSACHAR, ■— AND ZEBULON,

■— AND A DAUGHTER DINAH.  
AND THE CHILDREN OF LEAH. ■—  
AND DAN AND NAPHTALI,  
■— CHILDREN OF ZILPAH, MAID OF  
■— LEAH. AND ASHER AND GAD,  
CHILDREN OF BILHAH, THE MAID  
■— OF RACHEL. ■— JOSEPH AND  
BENJAMIN, CHILDREN OF RACH-  
■— EL. ■— AND IT HAPPENED JACOB  
THEIR FATHER LOVED  
JOSEPH WITH A LOVE THAT WAS  
FAR GREATER THAN THAT TO-  
■— WARDS HIS BROTHERS. ■—  
AND MADE HIM A GAR-  
MENT WITH SLEEVES OF GO-  
■— LD. ■— AND HIS BRO-  
THERS SAW HOW THEIR  
FATHER JACOB LOV-  
■— ED JOSEPH, ■— AND HOW  
MUCH MORE THAN ALL  
OF THEM, JEALOUSY  
POSSESSED THEM, AND HATED,  
JOSEPH WITH A VERY  
GREAT HATR-

4. ደ፡እከመ፡የኪፋ፡... ሙ፡ፋቡረ፡ፀንገሮ  
 ርእየ፡ርእየተ፡በው ሙ፡የኪፋ፡ዘርእየ፡  
 ከተ፡ፋዋሙ፡ፀንገረ፡ ዳግሙ፡ፀይቢሎሙ፡  
 ዘርእየ፡ለእ፡ፊዩህ፡ ከመሆ፡እም፡ፊዩ፡ራእ  
 ፀይቢሎሙ፡ከም የ፡ፀዘከመ፡ርእኩ፡  
 ሆ፡እእ፡ፊዩየ፡ዘርእ፡ በዘቲ፡ሊሊተ፡ርእ  
 ኩ፡ፀሰባ፡ርእኩ፡በ ኩ፡በከመ፡ይራእ፡ፋ  
 ከመ፡ይራእ፡ፋውም፡ ውም፡ከ፡ፀሐይ፡ፀ  
 ፀንሐን፡ከ፡ከ፡ ውር፡ፋ፡ፀው፡ከከባ፡  
 ለ፡ፋባ፡ገራህተ፡ፋ ፡፡ ስገዳ፡ሊተ፡ፀሰባ፡  
 ዳግደ፡ፀእ፡ፊዩ፡ ከመሆ፡እ፡ፊዩህ፡ዘ፡  
 ፋጥሙ፡ተዳግደ፡እ ተ፡እ፡ፊዩሙ፡ፋ፡እተ፡  
 ከመ፡ከላከከተከመ፡ ውጽልእ፡ፀመከረ፡  
 ስገዳ፡ለከላከከተ ከመ፡ይቀተልዎ፡ፀ  
 የ፡እ፡ፊዩ፡ይሰግደ፡ደ ይቢልዎ፡ለእቡሆሙ፡  
 በ፡ምድር፡ፀይቢል እተከመ፡ፋ፡ዘይቢ፡  
 ም፡ሎቱ፡እ፡ፊዩህ፡እ፡ ውላድ፡ከ፡የኪፋ፡ፀ፡  
 ተ፡እ፡ፋ፡ተ፡ፋ፡ሊሳ ገዢ፡ፋ፡ይቢ፡ዘ፡ፋ፡  
 ሊ፡ፀ፡ፋ፡ባር፡ከ፡ል ንገረ፡ፀእ፡ይ፡ፋ፡ር፡  
 ን፡ፀንሐግደ፡ለከ፡ፀ ዝም፡ፋ፡ፀእ፡እም፡  
 ውእተ፡ገዢ፡በዘ፡ፋ፡ ህ፡በተከ፡ዳግ፡ፀይ  
 ንእቶሙ፡ሎቱ፡ራድ ቢ፡ከመ፡እ፡ተ፡ተከግ  
 4. ደ፡ፀጽልእዎ፡እ ደ፡ቀድ፡ግህ፡ፀሰባ፡  
 ከመ፡የኪፋ፡ርእየ፡ ከመዳ፡ያህቶባ፡ፋ፡  
 ራእየ፡ዳግሙ፡ፀከኑ፡ ረ፡ፀላደ፡እእ፡ግራከ  
 እ፡ፊዩህ፡ንቡ፡እቡህ ሙ፡ውእቶሙ፡ፋ፡

■ ED. ■ THEN JOSEPH  
SAW A VISION IN HIS  
SLEEP AND HE TOLD THE  
■ VISION TO HIS BROTHERS. ■  
AND SAID, "HEAR OH  
MY BROTHERS, WHAT I SAW  
WHEN I SAW A DREAM.  
■ AND WE WERE ALL ■  
OF US TOGETHER  
IN THE FIELD REAP-  
ING AND THEN  
YOU WERE BINDING  
AND YOUR SHEAVES  
BOWED DOWN TO MY SHEAF  
AND THEY BOWED DOWN  
■ TO THE EARTH. ■ AND HIS  
BROTHERS SAID TO HIM, "WILL  
YOU INDEED BE A KING  
OVER US AND WE BOW  
■ DOWN TO YOU?" ■ AND AT  
THAT TIME THEIR JEALOUSY IN-  
CREASED AND THEY HATED  
■ HIM EXCEEDINGLY. ■  
THEN JOSEPH SAW  
A VISION AGAIN AND HIS  
BROTHERS WITH WITH THEIR

■ FATHER TOGETHER ■ AND  
JOSEPH TOLD THEM A VISION  
HE AGAIN SAW AND SAID TO THEM,  
"HEAR FROM ME A VISION  
THAT I SAW THIS  
■ NIGHT." ■ I SAW  
IN MY VISION OF THE NIGH-  
■ T ■ THE SUN AND  
MOON AND 11 STARS  
■ BOWING DOWN TO ME." ■ AND  
WHEN HIS BROTHERS HEARD THIS  
THEY WERE FILLED WITH JEALOUSY  
■ AND HATRED. ■ AND THEY PLOTTED  
THEY WOULD KILL HIM AND THEY  
SAID TO THEIR FATHER,  
"DO YOU NOT HEAR WHAT  
YOUR SON JOSEPH HAS SAID 2  
TIMES? BEHOLD, HE  
SAID THIS AND NOT ASHAMED  
BECAUSE OF US OR BECAUSE OF  
■ YOUR GREY HAIR. ■ AND HE  
SAID THAT YOU WOULD BOW  
■ DOWN BEFORE HIM!" ■ AND  
WHEN JAACOB HEARD THIS ABOUT  
HIS SON, HE BECAME AWARE THAT  
THEY WOULD BRING SUFFER-

ing to Joseph and would afflict him with difficulty and so at that time he said to his son Joseph, "Oh, my son, why this speech which you spoke,

36. "that you would be king and bring it about that I and your brothers bow down to you? Refrain from this, Oh, my son.

37. "Hereafter do not talk about this with your brothers so that they won't kill you."

38. However, Jacob marvelled over Joseph's visions.

39. And Jacob wished to sing,

40. "I know for sure that this is a work from God."

41. Then Jacob saw that his children were conspiring against Joseph .

42. He knew that they were very upset with his vision.

43..At this time Jacob said to his children, "You are doing evil. You are destroying your future, Oh my children.

44. "Then you sent away your sons who look after your sheep, and you sit in your houses and your children are little and they are unable to look after the sheep.

45. "But you go out to the desert and send the children to us."

46. Thus Jacob sent his children away for the sake of his son Joseph, so that his children could not see his greater love for him.

47. When the time past while they were in the desert, not one of them ever came back to take something to eat.

48. Jacob said to Joseph, "What is going on

with your brothers. Now it is making me very sad and puzzled.

49. "Today it has been 40 days and they have not come back and they did not take something to eat.

50. "Has something bad happened to them?

51. "Oh my son, get up and take them food. Ride your donkey and go out to the desert where your brothers are.

52. "And take care, Oh my son, don't even sit down, for my sake, and get back soon to me, and don't delay, don't make me feel bad.

53. "Because previously there has been for me the sorrow of losing your mother, God have mercy on her soul.

54. "As I found out when I was raising your brother Benjamin, don't delay for my sake.

55. "I also know your brothers don't love you because of what you told them about what you saw in your visions."

56.At this time Jacob prayed for his son Joseph and he said,

57. "I beg God that what happened with Abraham and Isaac, my father, and what happened with me after them, be on you.

58. "Let the angel of God go with you and help you and bring you back to me with peace."

59.After Jacob prayed for his son, he took food and loaded the donkey and went out to his brothers.

60.When he arrived at the place where they were staying in the desert, he did not know where to go to find them. And behold the angel

of God Most High appeared to him in the form of a man, a shepherd of sheep. And Joseph asked the angel,

61. “Did you see my brothers, the sons of Jacob?”

62. The angel said to him, “They are not here, they went to the desert, Dothan.

63. “But come with me so that I can show you your brothers.”

64. And Joseph went with the angel. And when they went a little distance, the angel said to Joseph, “Those whom you see sitting over there, they are your brothers. Go in peace.

65. “The Lord God of your fathers go with you.”

66. And they were his brothers, sitting and eating bread.

67. When Joseph got closer to them, they looked at him while he was coming and the anger of the children of the maidservants was roused against him to kill him.

68. Reuben said to them, “I beg you in the name of God, give me this chance, and do not do this evil thing before God. He is our brother and our flesh and blood.”

69. They answered, “You are the first-born of your father and you are our leader and keeper and yet he doesn’t respect you nor us either, and he is evil, and he said you will bow down to him.

70. “We beg you to leave us and leave him so we can do whatever we like.”

71. And they said to one another, “Come

and let us kill him, this one who has seen the vision while he was sleeping,

72. “And let us see what is going to happen to his dream..”

73. And Judah said, “God will know if he brings one from you on Joseph which will kill him.”

74. They said to him, “He should not be saved from us.”

75. When Reuben and Judah saw their evil intent increasing against Joseph,

76. They said to them, “What are you doing to Joseph? This Joseph is one of you and you want to cover yourselves with his blood?”

77. But they took off his clothes and threw him into 1 of the wells so he could die there from hunger and thirst.

78. They said to Joseph. “The idea of Reuben and Judah was true.”

79. They refused to listen to him.

80. When Joseph arrived they, the sons of their mother, jumped on him as an angry lion, and they brought him down and took off his clothes as they had planned, the clothes that had a design on the upper part which was made for him by his father. They threw him naked into the well.

81. They sat down to eat the food Joseph brought and they were laughing.

82. One of them then stood and looked into the well and sang, “Oh king, we are bowing down to you.

83. “Where is your vision that you saw?

84. "What happened when we were cutting and stacking the sheaves and your sheaves were bowing to your sheaf?"

85. "Where are they, the sun and moon bowing down to you? Tell us!"

86. "Now, today you are nude in a deep well."

87. It was in this way that his brothers, the sons of his mother, were speaking to him mocking him.

88. Joseph got up and began to pray and to call God almighty,

89. asking for forgiveness and mercy and he said, "Oh Lord God, I beg you, Oh God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob, my Father,

90. "I know you can send one of your angels to save me from where I am because you are capable of doing everything.

91. "Don't leave me alone in this hopeless situation where I can die in this well from hunger and thirst and scorpions.

92. "Oh my Lord, send to me your mercy as you always do.

93. "I do not have any other God, Oh my Lord, except you.

94. "You, my Lord, who created heaven and earth and everything in it.

95. "You, my Lord, you who saved Abraham, your servant, from the fire of Nimrod and from the judgment.

96. "You, my Lord, who saved Isaac by providing the sheep and you who thus saved him again from being slaughtered.

97. "You, my Lord, you who saved Jacob from his brother Esau.

98. "You, my Lord, Oh send to me one of our angels and save me from a terrible death that is without mercy."

99. When Reuben heard Joseph's voice and his crying from the well, he forgave him exceedingly.

100. He got up and looked into the well and told Joseph, "So do not cry, my brother, and do not kill yourself from crying so much.

101. "When your brothers go to look after the sheep I will take you out from this well and I will send you to your father, Jacob."

102. And Joseph said to his brother, crying,

103. "Yes, my brother Reuben, son of my mother's sister, I beg you to do that for me."

104. Reuben said to his brothers, "I am going to the desert to look for food for my sheep, and you, today, take the sheep for food."

105. Judah was sitting with the sheep with the other brothers. They said to him, "Yes, whatever you tell us we will do, Go in peace."

106. Reuben called Judah in a low voice, "Come here, Judah," and said to him, "Look, my brother, look after this kid until I come back." And he said, "Yes." And Reuben left.

107. While all of them were sitting for morning prayers, some traders came by from Cana'an and they were saying to each

other, "These traders are going to Egypt.

108. "Come, let's sell Joseph to them, if Judah will agree." They went to Judah and told him what they had decided.

109. Judah said to them, "If you can listen to me, send him back to his father. And this is better for me.

110. "If you will not listen to me, it is better to sell him than killing him in the well."

111. When the traders arrived, Judah asked them, "Where are you coming from, gentlemen?"

112. They replied, "We gentlemen are from Canaan and we would like to go to Egypt because what we are carrying is agricultural produce and carob pods and something else."

113. Judah told them, "We have a male slave and we would like to sell him.

114. "He runs away all the time from us and from looking after the sheep. Where are you going? Let's make a deal. Take him with you and sell him in Egypt and write for us how much you sell him."

115. Judah wanted to sell him in Egypt.

116. Judah came close to Joseph and said to him, "Because at this desert how can I save you from your mother's sons?

117. "But now you heard what happened between me and them and you.

118. "So get out and go with these gentlemen traders like a slave.

119. "Your father and I will send someone to Egypt to find you."

120. Joseph was very very happy with how he explained it.

121. Now he (Joseph) said, "He who sends his mercy and brought me out of the well, He will send me His mercy to Egypt."

122. When the traders saw Joseph after they brought him out of the well, his appearance and his good looks, they fell very much in love with him .

123. And they begged him, "Are you our slave or are you our Lord?"

124. Joseph was afraid of his brothers, of what to say.

125. So he said, "I am a slave," and they bought him from his brothers for 20 pieces of silver.

126. And the traders said to Joseph's brothers, "Write us a bill of sale for him." And they sat down and wrote them this bill of sale:

127. "We the Hebrew brothers sold to the traders from Canaan our slave, and his name is Joseph, for 20 pieces of silver. And these are our names,

128. Reuben, 129. Simeon, 130. Levi, 131. Judah,

132. Issachar, 133. Zebulon, 134. Dan, 135. Naphtali,

136. Gad, 137. Asher,

138. "We, the 10 Hebrew brothers to the traders from Canaan, sold our slave Joseph for 20 pieces of silver."

139. And the traders put Joseph on the top of a camel that they had and took him to

Egypt.

140. When Reuben came back from the wilderness he ran fast to the well and when he looked he did not find Joseph and he cried. And he scratched his face and tore his clothes and he cried very much.

141. He said, “Woe is me! Woe are you! Oh, my brother Joseph,

142. “Oh, my beloved brother of beautiful face and appearance.”

143. And by this he came to his brothers and told them, “Woe to you, Oh you cursed brothers who killed your brother!

144. “Woe to you from this scene in front of God. What you did in front of God your Lord!

145. “From where did you hear the history of Cain who killed his brother Abel?

146. “As brothers they kill their brother again, the same as you now.”

147. From now he said, “Woe to me, Oh, my brother Joseph, woe to you and woe to me, and woe to Jacob’s grey hair, your father!

148. “Come now, brothers, and tell me what will we say to our father, Jacob, if he says, ‘Where is my son, Joseph?’ What are you going to tell when you return to him when he asks us about him, ‘Come, show me where you took him!’?”

149. And his brothers told him, “We did not do what you think. We did not kill him..

150. “But we sold him to some gentlemen traders for 20 pieces of silver, and take your

portion of 2 pieces of silver.”

151. Reuben cried at that time very much when they told him they sold him as a slave.

152. He said, “Woe to the grey hair of our father at this time of his life?

153. Your children have broken your back and your old age, your pillars, and they have extinguished the light of your eye!

154. “And now it is better for you to think that your son is not there any more.”

155. His brothers said to him, “This is his clothes that has a special design on the shoulders, come and let’s kill a goat and smear it with his blood and we will say to our father, Jacob, <this is his clothes of your son Joseph. We found it somewhere’ and when he sees this he will believe us, whatever we tell him . And we will tell him a lion ate him. And we will be clean of his blood and accusation.”

156. At that time they got up and brought and killed a goat and smeared the clothes and they said to each other, “Who is going to take the clothes to show to the father?”

157. Reuben said to them, “You did this tragic thing and sold a free man like a slave!

158. “Today you go to your father to take the curse from the old father, the innocent and blessed.”

159. And they replied, “Who is going to go and break the news to our father, Jacob? Whoever is the bravest 1 of the children of Leah, let him go.”

160. They took Dan and Asher from the

children of the maidservants and sent them to their father.

161. He first asked them, "Where is my son Joseph?" And they said to him, "We think you know there are many lions in the wilderness and we thought you knew that he would be killed.

162. "So because of this we were unable to come to you until the 40 days to take food for us. And we ask you, Oh our father, why would you send a small kid by himself?

163. "Yesterday we went out to look after the sheep in the field and we did not know anything until we found Joseph's clothes thrown out and smeared with blood.

164. "And the lions ate his flesh." And they put his clothes in front of him.

165. When Jacob saw his son Joseph's clothes, his whole face changed and he lost his light. He cried and yelled very much and hit his head and he tore his clothes and pulled on his beard and he took dust and threw it on his head. He cried very much. He threw himself on the clothes of Joseph.

166. He groaned and said, "Woe is me! Woe is me! Oh my son Joseph, woe to you! Oh my beloved and the light of my eye. In addition to my being old, I am losing you!

167. "My great sorrow for you, creature of beauty, ...

168. "I thought I was going to be happy with you.

169. "Blessed is your mother, Rachel. She did not get to see this day and your sorrow.

170. "She is blessed that she did not see your clothes smeared with blood.

171. "Blessed is your mother, she who tasted death before his and in her ear of your getting killed.

172. "But your father is like the son of the dove, Oh my son Joseph.

173. "Oh my son, Joseph, I would have liked you to close my eyes when I die, and wrap me in the shroud.

174. "Where are those visions you saw? That was when my heart was happy and I said to you, 'You will be a king.' And I and all of your brothers will bow our heads to you. Your visions have become bad for you, Oh my son.

175. "Instead of blessing, your visions became blood on you.

176. "Oh, my son Joseph, you have broken the scepter of my old age and I have lost my light.

177. "Oh, my son Joseph, you were the light of my house.

178. "Who is going to go to tell your mother Rachel and to tell her, 'O Rachel, go to the field to bring together the parts of your son from the lions stomach. Because that is where his grave is.'

179. "Come, Oh Rachel, bring the wailers to cry for your son Joseph. And your soul knows, too, what is happening to my soul from the sorrow of our son.

180. "Come, Oh Rachel, cry and groan with me and with Benjamin your son, all

my life.

181. “Oh Joseph, my beloved, you broke my scepter of my old age and I lost my vision, the vision of my sight, and the light of my house.

182. “Oh my son Joseph, you are making my heart sick and I do not think I can find a medicine for my sickness.”

183. And Jacob took off his clothes, the festive clothes, and he put on goat-hair garments.

184. He threw himself on his son’s clothes and he cried and said, “Oh my son Joseph, indeed if lions ate your flesh and destroyed your face and beauty,

185. “let the God of your fathers take you in peace in the day of resurrection.

186. “If one of the children of Adam is the one who took your life and put me into this great sorrow,

187. “I will beg my God not to kill my soul and not to take me from this world without seeing your eye, because he is not going to get mercy from you.

188. “Oh my son and my beloved is separating from me and from your brother Benjamin who is crying for you like the son of a dove.

189. “Oh my son and beloved, what can I do about your brother Benjamin if he is looking for you in the morning, and cries and says, ‘Oh my brother, come I want you.’”

190. After 7 days his sons and his wives and

the elders of the nation gathered to eat together and they invited Jacob to eat together with them, and he refused to do that.

191. He said, “How can I eat food and drink water after my son Joseph.

192. “I lived 20 years keeping sheep in the cold winter and the heat of the summer because of Rachel, the mother of my son, Joseph. When she died she left me one son at the breast and the second walking.

193. “And this was Joseph. Now he broke my grey hair and Benjamin. He turned out the light of my eyes.”

194. After 20 years, Jacob was very sick and his sons were very sad because of the sorrow of their father. When they saw his getting old fast they said, “Woe to us from the heavenly God when he asks what we did to our father! Woe to us from the curse of our father and the tears of his eyes.”

195. For 20 years Jacob wore the hair of the goat.

196. But now he straightened Joseph’s clothes in his hand and he had it with him every day. And he made himself wet with his tears.

197. When the traders who bought Joseph from the brothers took him to Egypt, they sold him to a man called Qatifan for 300 pieces of silver. He was military commander for Pharaoh, the king of Egypt.

198. The master of Joseph, Qatifan, loved Joseph very much.

He knew he was sent from God. Now God

bestowed His blessing on his house from the day Joseph arrived.

199. Qatifan placed Joseph as the chief and superior over all he owned, his possessions, servants and animals.

200. And Qatifan said to Joseph, "Look, Oh Joseph, I am making you over everything except for your mistress, because today you are a slave.

201. "And except Pharaoh, the man that I am under and your God.

202. "You are me and today you are responsible for everything."

203. The God in the highest blessed Joseph in the months in the Egyptian man's house.

204. When Joseph was coming and going out, the mistress saw him, his appearance and beauty and how his face was shining like the moon. The love of Joseph penetrated her heart and she loved him very much.

205. .And she called him and he heard her call and went to her. She took him and brought him inside in her place. She hugged him and kissed him

206. And she said, "You are not a slave. And I am not your mistress." He said, "Yes."

207. And she told him , "I can do anything I like to you and whatever I want." He said, "Yes.

208. "Yes, Madam, and I do what you say and you can order me as my madam and I will do as a slave."

209. The mistress said, "I beg you, by God,

not to be a slave,

210. "but you can be a master and I can be your wife.

211. "Come Joseph and sleep with me and after this I will make you a master. And this will be better for you to sleep with me. And my husband will make you just like him."

212. And when Joseph heard this from her he was frightened from God, frightened very much

213. and his face was changed and he said, "I am clean before God not to hear you.

About sleeping with you, I am not going to sleep with you. I am not going to sleep in the place of my Lord.

214. "I fear God, my Lord, the highest, the God of heaven and earth.

215. "Because my master put trust in me of everything he has and he told me, 'Now I am giving you everything that I have except my wife.' And I fear him. I beg in the name of my God from this I fear my God, my Lord.

216. "I ask my God, as he will save me from the slavery and will take me back to the greying of my father, Jacob."

217. And the mistress said, "This is happening to you truly

218. "because young men like women and women like young men.

219. "But when you know now that I love you, will you be shy to listen to me to what I am telling you?"

220. Joseph replied, "I know that you love

me. That I did not like to do.

221. "And if you want to do whatever you want with me, good. Listen to me. Let Satan go away from us. And you yourself be away from your Satanic thinking.

222. "And get out and fear God the highest,

223. "because God said now, adultery and thieving be thrown to the fire

224. and Satan is trying to destroy you, to leave you in adultery and know that is a big sin in front of God.

225. "I am not going to listen to you on this matter and whatever you are looking for in this world."

226. From this time on his mistress was looking at him every day.

227. She was fixing her eyelashes and putting on perfume and putting on the best clothes in front of Joseph.

228. And when she was passing by him he was covering his face.

229. And here it was Satan was looking for a way to trap Joseph with her.

230. She was saying every time to Joseph, "If you want for me to be your wife before Pharaoh, the king of Egypt, to set you free and to tear up your slave papers,

231. "sleep with me. Oh Joseph, you will be free whatever you will do,

232. "sleep with me, Oh Joseph, I will make you free from slavery,

233. "sleep with me. You will be your own man,

234. "O Joseph, I love your love face and

beauty.

235. "Oh Joseph, you have loveliness and beauty and (?not for nothing a) heart.

236. "Oh Joseph, a person like you has a heart that does not deserve to be a slave.

237. "Know, Oh Joseph, all people everywhere like to be free.

238. "But you Joseph want for your soul bondage?

239. "Sleep with me today. Oh foolish one, take whatever wealth you like. Don't you see this is better for a slave?

240. "And take the wealth (and give in) ?and sleep with me so I can be your wife.

241. "And I will come to you and if you fear from sin take from the wealth and give it to the needy and the sick so God will forgive you for the sin."

242. And all of the sin was from Satan and he was struggling with her everyday.

243. And he was pushing her so Joseph would commit sin.

244. And she said to Joseph, "I am not going to forgive you for the reason that you are giving me from today on.

245. "I never closed a door without closing you.

246. "But now I see men looking for women, giving them money to love them. So they sleep together with them.

247. "And I, the one whose soul owns you and am looking for you to sleep with me.

248. "And now you disobey me and you move away from me and you are my slave,

bought in slavery.”

249. This time Joseph got up to pray and to call on God and he said, “Oh My Lord, the God of Abraham, Isaac, and Jacob, I beg you to save me from this sin

250. “and take from me Satan and his evil from me that is coming from this woman, and not to cheapen my flesh from adultery. Oh My Lord, forgive the grey hair of Jacob and take from him the prayer for me.

251. “You, my Lord, remember my immigration to Egypt and save me because you can do everything.”

252. And his mistress was watching him and he was refusing to listen to her.

253. The mistress called him one day and he went up to her.

254. And she caught hold of him strongly and she said to him, “I am not going to be patient because of you or anything.

255. “And the slaves are outside and your master is with Pharaoh and not even one of them is here.

256. “Now you have to choose: either you have to choose me, either to be a slave or to sleep with me, that is the choice.

257. “I will swear by the life of Pharaoh I will put my hand on my head and I will scream that you want to shame me and you are entering the bed of your Lord and do what you like either one or the other.

258. “Woe to you, Oh Joseph, because you did not listen to me. “Woe, what a judgment you will be judged by this and what a death

you will die in this land of Egypt.

259. “Oh, Joseph, of whom I love your appearance of your face and personality.

260. “Woe to your manhood which they will destroy, the people of Egypt, by beating. I feel sorry for your soft hands that will be tied.

261. “Woe to your feet that will be broken from the weight of steel.

262. “Woe to you, Oh Joseph, when the people put steel chains on your neck.

263. “Woe to your flesh when the lice bite into the flesh, soft and wet and fresh when the lice bite in the dark house, but no one can save you from that.

264. “Woe to you Joseph when you will be thrown into the pit where they throw to eat more blood.

265. “And they will lock you up and you are not going to see any light forever.

266. “Sleep with me Joseph. You do not have to die the death that is bad.”

267. When Joseph listened to these words from his mistress he said to her, “I just got out of a well previously and I am going back again.”

268. And he paused and said, “Do what you like. My pride is to the One who sent me His mercy and took me out of the well. And he is capable of sending me again His mercy to the land of Egypt and save me from this.

269. “I also know God is my Lord and He will save me and listen to the prayer of my

father about me. And He will take his begging for me.

270. "He won't ignore my father's tears and sorrow about me and he will save me from all this evil and sorrow.

271. "Because of your power, ordering me to do what you like, it is not right.

272. "Because sleeping with you I will never do forever. And I am not going to mess up my flesh with your lust."

273. When she heard this from him, Satan entered her again.

274. She ran to him and grabbed tightly and grabbed his clothes.

275. When Joseph saw that she was not ashamed of this, he was very frightened.

276. At this time he left his clothes in her hand and ran from where they were. When he did this she put her hand on her head and she screamed very loudly.

277. When the people heard her screaming they gathered together and came to her immediately.

278. She yelled and told them, "Catch that evil slave and hold him and look after him until the master comes from the king, Pharaoh.

279. "And I will ask you when this bad and arrogant slave came into me and he tried to make me ashamed and rape me and tried to enter the father's bed."

280. In the meantime all the slaves competed to hold him and they tied him tightly.

281. When the lord, Qatifan, came from Pharaoh she screamed again very loudly

and cried and said, "Woe to me, what happened to me from this bad slave today, your slave, arrogant, and you made him the keeper of your house.

282. "I am not going to live with your thief-slave. I am your wife and I am free in the house of free people. I am not a prostitute. I am not going to get into your house and mess up your house with lust.

283. "Woe to me to my eye is seeing this. Come now and look what a slave did to you. He is arrogant. There are so many female slaves like him, but he tried to shame me and tried to enter your bed with lust.

284. "When I saw this from him, I screamed very loudly and when the slaves heard my cry, he knew they would come to me and he left with his clothes here in my hand and ran.

285. "However, I cried in front of these slaves.

286. "Now I beg you by the life of Pharaoh, take him out of my house or sell this wicked, arrogant, treacherous slave or give me a sword and I myself will kill him with my hands. Don't consider trying to protect him or to have mercy on him, because he will not have mercy on you!

287. "If this was another woman who would like to sleep with him she would already be shamed."

288. When Qatifan, Joseph's master, heard his wife he was very much amazed and felt sorry for him.

289. And he did not slap him or hit him, but

he took him and put him in handcuffs in the prison where criminals are put.

290. God in heaven had mercy on Joseph by sending love of Joseph to the prison warden.

291. And he promoted Joseph over everybody and if he liked he could put one of the prisoners in handcuffs or if not he could let him be free inside the prison.

292. And God blessed the keeper of the prison from the day that Joseph entered.

293. After Joseph had been in prison for a little while, Pharaoh was angry with 2 of his slaves. One of them was the bartender and the other one was the baker. And he put them in the prison where Joseph was.

294. And Joseph helped to look after them and he frequently talked with them.

295. And the 2 slaves saw a vision in one night. And when the morning came they were sad and uneasy.

296. When Joseph came to them in the morning he saw them sad and asked them what happened to them that day.

297. They said to him, "Oh Joseph we saw incredible and frightening visions last night.

298. "And now we are very frightened of this. And we ask you to tell us the meaning of the visions."

299. And he told them, "These visions are from God and the meaning has come from God in heaven.

300. "But you have to tell me what you saw and what it is, and I will ask God to help me in the interpretation so I can tell it to you."

301. So he said to Joseph, "Oh Joseph, last night when I was planting grapes by hand, it grew and it was a basketful,

302. "and then it became ripe. And there happened to be in my hand the drinking cup of Pharaoh and I prepared it and gave it to Pharaoh. He took it from me and drank it."

303. So Joseph said to him, "Listen to me what I am going to tell you, the meaning of your vision is this: these 3 grapes are 3 days.

304. "And after 3 days Pharaoh will remember you and he will send someone and they will take you out from this prison and will take you back to your previous work you are used to, to the planting as you were doing before.

305. "But remember what I did for you and remember me before Pharaoh.

306. "I am a man that has been stolen from my country. I am not a slave or from a family of slaves. I am a free man from an important Hebrew family.

307. "And in Egypt I did not do anything, but I am a prisoner as you can see."

308. When the baker heard Joseph now interpreting his vision he came closer to Joseph and said to him, "I too, Oh Joseph, saw last night as one who sees a vision."

309. He continued, "There were 3 baskets on my head full of bread and from that bread Pharaoh was eating.

310. "And a bird came down and was eating from this bread in the basket on my head, too. And no one was there who could pro-

protect me from the bird.” Joseph said to the baker, “The meaning of this vision is this: 3 baskets are 3 days and Pharaoh will send someone to take you out from this place and cut off your head, and will hang you on a tree. And the bird will come down and will eat from your flesh. And no one will come to protect you.”

311. When 3 days passed, there was a celebration of the birthday of the Pharaoh. He prepared a great feast and he sent messengers to invite the courtiers, the elites, and the generals and all the followers, or armies and the slaves.

312. And at this time he remembered the slaves that he had put in prison and he returned the bartender to his previous position.

313. And as for the baker, Pharaoh ordered that his head be cut off and he be hanged from a tree. And the birds came down and ate his flesh as Joseph interpreted to him.

314. But the bartender forgot about Joseph who was in prison.

315. But then Pharaoh saw visions in one night and this vision was frightening and he was very disturbed by the visions.

316. He saw as he was standing on the bank of the river 7 fat cows coming out of the ocean and after them 7 cows who were emaciated, and these cows swallowed the big and fat cows into their bellies.

317. After them again were 7 ears of sweet corn full of fruit.

318. After them came out 3 dried ears ate

the sweet healthy ears of corn.

319. When Pharaoh woke up from his sleep he called the magicians and the philosophers, and writers and they came to him and sat down to interpret the visions of the king, but they could not.

320. Pharaoh was very angry, and from his anger he ordered that their heads be cut off.

321. When the bartender saw that Pharaoh was angry now about the vision, he remembered Joseph. So he came to Pharaoh and said to him, “Forgive me, my lord, my sin that I did previously and I will inform you about one thing. When the baker and I were in the prison there was a young man who is Hebrew who interpreted a vision. His name is Joseph, and he is the one who told me what would happen to me.”

322. King Pharaoh sent someone to find Joseph. Slaves came out to him quickly to the prison and they brought Joseph out and took him to the bath house so they changed his clothes and they brought him to Pharaoh. Joseph bowed in greeting to Pharaoh.

323. When Pharaoh saw Joseph he admired his beauty and manhood and he loved him.

324. Pharaoh said to Joseph, “I saw 2 visions in one night. And I ask you today the meaning of those visions and what will happen.”

325. Joseph said to Pharaoh, “Tell me what you saw, Oh King.”

326. And Pharaoh told him the visions that he saw.

327. And Joseph said, “Oh, King, your vi-

sions, those two are 1. For this let the name of God be praised, and do what he likes.

328. “But now I will reveal you what will happen. . . . You, Oh king, saw as you stood on the verge of the sea, 7 cows that came out of the ocean, fat and beautiful.

329. “And when those were out, 7 other emaciated and thin and sick-looking came after them and ate those fat and beautiful cows.

330. “And after them again 7 ears of corn came out , and after these 7 other dried ears of corn came out and ate the healthy ones.”

331. Joseph said, “Oh King, the meaning of the vision is this:

332. “The 7 cows are 7 years. During these 7 years there will be good harvesting time around the world.

333. “After that 7 years there will be great famine that will consume the previous plenty, this is what you saw,

334. “as you saw the 7 healthy cows being eaten by the lean cows.

335. “Glory be to God. Now this is what he is showing you what will happen in the coming years.

336. “And this is what I am interpreting for you, O King, which did not lie, what is happening is the will of God the Most High.

337. “Listen today, O King, what I am going to tell you. I your slave understand, as for you to take a wise man and educated in all of the works and let him be a good administrator.

338. “Send with him trustworthy people

to help him and to encourage him in every way. During those 7 good years that is going to come before those 7 bad years, let him gather corn and set up set up storehouses in every land of Egypt for food for the people under your kingdom before the 7 years of hunger and many deaths as never happened throughout the world like this. And this is so that the name of God be glorified.

339. “This is what God is showing you before it happens.” And Pharaoh said to the people who were living with him, “Where do we get a wise man and educated and good man like this? We cannot find one like him that he have this wisdom and knowledge.”

340. At this time Pharaoh said to Joseph, “As God has opened to you this wisdom that I did not have in my kingdom such a person, a good trustworthy one like you and I did not, too.

341. “O Joseph, I am giving you the power over all of the land of Egypt and all of my kingdom from today to your hand.

342. “And again all of my princes and soldiers will follow your order. You are the leader and the administrator to the people of Egypt. I want from you the throne of my kingdom only.”

343. Pharaoh took off his ring of his kingdom from his hand and gave it to Joseph and Pharaoh dressed Joseph in a dress that will be proper to kings. And he put around

his neck a gold necklace.

344. And he said to his elders, “Gather together the people for Joseph,” and he said to his animal keepers, “Bring for Joseph a chariot and let it be borne by four animals and put him over them and let him be taken throughout the whole country of Egypt and let a herald cry out before him and say the following, “King Pharaoh has ordered Joseph to be the master of all of the land of Egypt, he himself to be the administrator.”

345. And Pharaoh said to Joseph in front of his elders, “Look, O Joseph, as I am giving you power to save what you like and to kill what you like. If you want to kill or if you want to save you have power over everything.” A big shock entered into the princes and the soldiers and the people of Egypt from Joseph.

346. When Qatifan saw what was happening to his slave Joseph, rising to the level of a king, he was greatly shocked and he was hidden from him.

347. He also went into his wife and said to her, “You yourself destroyed me and have made me ashamed before the people of Egypt. And you separated me from all of my friends and you made me worthless around them.

348. “Before whose face am I going to stand tomorrow in front of Joseph that is now a king and his power is over all of the people of Egypt? Where can I run from him?

349. “I see him how he was not a slave or

from a family of slaves and because of this that made him a ruler of my house and he has been made ruler without my consent and I know Joseph did not commit any sin with you, but because of your adultery and intrigue .

350. “But because of your lust and wickedness, you desired his flesh and glory.

351. “Because of his righteousness he refused what you begged him to do and what I think is he left his clothes in your hands and ran from you.

352. “If that was what you were looking for, you were the one to leave your clothes and run from him.

353. “And it is thus that I thought because of this I did not beat him.”

354. And his wife said to him, “Yes, I am the sinner against Joseph, I lied about him.

355. “I was bad with him and don’t feel badly about what I did to you. I will get you out of it.

356. “And God knows I will make it so that Joseph will love you very much, and from all of your friends,

357. “and he will make you a ruler over the princes of the Pharaoh.”

358. And the wife of Joseph’s master wrote to him as follows, “From an adulteress and one who has no sense of shame, your slave, liar before you,

359. “to a pure virgin and innocent, wise, perfect person, from all free people who run from sin, and who did not enter into or commit any sin,

361. “and when he entered into a fight wins,  
all wise, you will not be defeated, don’t  
despise me if I love you,

362. “one who does not want light and does  
not hate darkness, and who does not live the  
light of the day and who does not run from  
the darkness of the night,

363. “and who does not like the pearl of the  
sea and now people will dive into the sea  
to find a pearl, even though the sea serpents  
might eat them, and people do not despise  
them.

364. “Do despise me if I love you, and if I  
call you Master, it has been spoken in truth  
(or in confidence?).

365. “But, O my lord, I swear to you, hail  
to Him who gave you this great high rank  
through your father and forefathers and the  
One who saved you from affliction.

366. “In the name of Him who saved you  
from the house of prison and in the name  
of Him who showed you the face of your  
father when I remember the tears of your  
eyes and from your love for looking at it  
(the tear), I ask you to forgive my sin and to  
forgive your maidservant and to send your  
slave to my husband with a pledge(?).

367. “because he is shocked and frightened  
of you and he is hiding himself in the dark  
house, and he is sorry and sad about what  
he did to you.

368. “And I beg you in your father Jacob to  
make him happy and to forgive him, so he  
can be happy in your being a ruler that is  
nice and new, so that he can associate with

his friends.”

369. When Joseph read the letter, he sent  
her a letter saying,

370. “To a free and pure mistress who does  
not have any sin.

371. “who raised me as a mother and she  
been so for me until coming to this the posi-  
tion of the king and today to you who are  
my mistress forever, praise the Lord.”

372. He also smiled and said, “Glory be  
to God who caused me to be called by this  
name that I was given by my brothers,

373. “I beg you, O my God, the heavenly  
one, to show me their faces in this land  
before I die.”

374. He also said to her in his letter, “I like  
it that you have thanked God because of  
what he done for me.

375. “Who is it that would be happier than  
you as a parent of one who has been made  
to be ruler, her son, and you the mistress of  
all of the women of Egypt, and your hus-  
band a ruler of all of the princes of Pharaoh.

376. “And I now send to you dresses. Dress  
in it and come to me.”

377. When the letter arrived to her she was  
very happy. She got up and went to her  
husband. “Let us dress with the dresses that  
Joseph sent and get ready yourself.”

378. And he went forth to him in order to  
pay respect to him. And they put on that  
which Joseph had sent and both of them  
went together and when they went before  
Joseph they bowed before him and he raised  
them up.

379. And Joseph said to his servants, "Get them up and take them and give them food and bring them back to me. Glory be to God, Lord of all the world."

380. He also said, "I thank you my God, the Lord of my fathers. I also thank you again." He said to his mistress, "You have done good for me." And he started thanking her in front of the Egyptian scholars and told them about her goodness.

381. He ordered for them gold and silver and clothes and sent them to their place.

382. And he appointed her husband over the military of the kingdom of Pharaoh.

383. Joseph went out to collect food and wheat in all the land of Egypt and there were people with him helping him to collect the food, every store depot in the land of Egypt. Joseph collected in those 7 years a lot of food.

384. When the famine came, Jacob heard that there was food in the land of Egypt.

385. When the famine came to them, Jacob said to his children, "O my sons, now this famine has come to you.

386. "I heard there is food in the land of Egypt and the ruler of Egypt is good. And they say about him that he is respected and is wonderful and forgiving and will open his store house and will tell to anyone that comes to him, take. Take with you this silver, and go now to the land of Egypt and buy for you food so that we will not die with the famine."

387. They went to the land of Egypt, 10 of

the brothers of Joseph, and Benjamin remained with his father.

388. When they got to the land of Egypt they went to their brother Joseph.

389. When Joseph looked at them and they looked at him and what is happening in his kingdom, they did not know him, that he was their brother.

390. When they went into him they bowed before him.

391. There in front of Joseph were the soldiers and rulers of Pharaoh standing in front of him

392. and the brothers of Joseph were frightened of him, frightened and awed, bowing before him.

393. He ordered them to get up. When Joseph realized they were his brothers he thanked his God very much. He said, "Glory to you, Lord God of my fathers, I thank you, because you made my vision come true.

394. Joseph also said again to his servants, get them up from the ground.

395. When they got up from the ground he looked at them and he saw that they were frightened, and he asked them, "Where are you from? Where did you come from? What are you looking for in our land, the land of Egypt?"

396. "Now I see that you are not from here. Who sent you here? You violated and entered into the land of Egypt to see and to know all about our kingdom."

397. And Joseph started to interpret a vi-

sion among them, that they happened to be Hebrew.

398. When the brothers heard Joseph talking about them they were very frightened. They were like dead people.

399. Joseph persisted with them and told them, "I know who you are, you are evil people, liars, and you do not have anything good in your heart.

400. "And now God the most high left you alone in my hand so I can have revenge against you. Now know that God brought you here to me to pay the price. Your work is evil."

401. And brother Judah said to him, "O my Lord, your servants are not spies or liars or evil minded,

402. "but we are innocent people and free people and we are all brothers from one father and our father is an innocent man. We are 12 people

403. "and we are here 10 standing in front of you and there was another brother who went out one day into the wilderness and the wild animals ate him and the other small brothers we left him with the father."

404. Joseph said, "Truly I say you are liars and false witnesses. I now swear in the life of Pharaoh, the king, not to let you go in front of me until I know all about you and about your work and what you have done either many sins.

405. Reuben said to his brothers (Joseph knows what he is saying) in Hebrew, "Don't you know that God heard the curse of our

fathers?

406. And here God the Highest gave him the power over you and he is to bring the place (price?) of the curse upon you because of what you did to Joseph your brother. I told you do not do this on your brother Joseph

407. and don't you know as God who deserves glory will pay you according to your work and God will throw you out to the hands of the merciless because you sold the free man and made him a slave, to be ordered what to do by people.

408. (3rd sentence) Thanks be to God as he will not forget the sorrows or our father and the tears of his eyes and his sleep on the ground and his clothes (goat skin) on his flesh. Until today he did not wash his clothes for 20 years.

409. And the good God and the Highest will not forget until your sin is found out.

410. When Joseph heard Reuben and what he was saying to his brothers about his father Jacob's sorrow and terrible suffering, 411. he said, "Woe to me (and) to you, Oh my lord, because I am wearing clothes of kings but you are wearing the goat skins on your flesh for 20 years until today.

412. Your children broke your power and made you weak and took off from you the light of you eyes. It would be better if you did not have a son.

413. Joseph cried about his father and took water and he washed his eyes and he went out to the square and sat down on his chair.

414. He told them, “Believe me about your work, I will take you to the prison that is dark, where the people who shed blood and bandits live and you will not see any light forever.

415. They took them and sent them one of his slaves that are educated in Hebrew and Joseph told him, “Watch when they enter the house of prison. Sit down at the entrance and listen to what they say to each other and write me a letter.

416. “When one of them refuses, the bald headed one, his name is Judah, enter the prison house with them, step on him and stamp on his shoulder, and slap him on the center of his back and tell him in Hebrew, go, enter.” And so he entered with them.

417. When he took them to the prison house, they all entered, Judah stood and refused to be handcuffed. He was burning with anger, and his hair of his back stood up and the slave did stamp him according to the order of Joseph and slapped him on the center of his back . And he told him to go and enter.

418. And Judah said, “In the house of my father and family I was slapped and he entered with his brothers into the prison.

419. And Reuben told them, “You look, as you left your brother Joseph in the well, now it is happening to you. And God now is revenging you. And he is leaving you in the house of darkness. No one can see his friends face. Because of the cloth you tore from him and killed a goat and smeared it in

its blood and took it to our father, Jacob.

420. “And I told you, oh sons of mothers, as this will happen to us.”

421. And Judah said, “Oh my brother Reuben, I made you to sell him (not) to kill him.

422.” But today, Woe to your soul and tears of your eyes.

423. When they sat down in the house of prison 3 days. Joseph sent and brought them out and told them, “I fear from God the Highest because you told me your father is righteous (zaddik) and he has his religious and I because of him brought you out of the house of prison and now today I will take one of you to make him live with me as a hostage.

424. “And you go and take with you food and go to your father. If you bring to me his sign and a letter that shows (r146b)that you all are his sons and again bring your young brother and I swear by the life of Pharaoh this is true. When I see the face of your brother and the letter from your father I will give you food and will give you your brother so you can go back to your nation in peace. And don’t delay so your brother will not die.

425. And again Joseph said to his chief of staff, “Give them and fill their bags (old word) and put back the money in each bag. And the chief of staff did as he was ordered by Joseph.

426. When they went for one day they opened their bags

and they saw the money that they gave in one of their bags and they were very frightened (fadfad) because of that.

427. When they arrived they told their father Jacob what happened to them and when they told him about Simeon in the house of prison he took ashes and put it on his head and he cried out very much and he said, “Woe to me as to all the whole of my life I wherever you go and come back you are grace-less (?). I sent Joseph to you and you told me lions ate him

428. and now you were sent to Egypt and you tell me you left Simeon as a hostage.

429. And I know as one by one you will be lost and I will be left by myself without a son and I will not get one of my sons that will cover my eyes as I die and I will go down to my grave in sorrow.

430. Who made you do this, to tell this guy that you have a small brother?

431. Reuben said him, “I will explain it to you my father. We entered before him and we did that which is according to what is good for kings.

432. We bowed in front of him. He looked at us with a terrifying countenance and we were like dead people because of his anger against us. And he told us that he thought we were spies from an enemy. But he said you are from one nation and you were hired and sent to my nation.

433. And we told him we all are brothers and sons of one father and our father is righteous and we also have a younger brother

and we left him with out father because of his young age.

434. And he put us in the house of prison 3 days and if he did not have the fear from your curse to him he would not have let us out from the house of prison.

435. When he brought us out he said, “I swear by the life of Pharaoh the king if your father will send your younger brother and a letter written in your hand and if he shows me that you all are his sons

436. and if I read the letter of your father and see the face of your younger brother I will give you food and give your brother, then all of you can go in peace to your nation.”

437. And he said, “As for my son Benjamin, I am not going to give him to you and I am not going to be separated from him. I am not (going to send him ) to Egypt. Rachel gave birth for me two sons. One, Joseph, is lost as you told me before, and I lost the life of my eyes and the pillar of my old age (the dignity of my old age).

438. And for this again Simeon and now you put him in prison and today Benjamin will not go from me as it happened to me just what I was afraid of.”

439. And again when the food was finished which they brought from Egypt it happened to them and to their wives and their kids hunger and their children entered into Jacob and said to him, “Give us bread, so we can eat. We we will not die of hunger. So Jacob because of his sorrow did not want to listen

to the things that they were telling him.

440. He cried for them when they told him we are hungry.

441. And Jacob said to his children, “I can hear the crying of your children and their begging from me.

442. Get up all my children to bring food so we can be healed and your children.

443. His children told him, “Oh our father, we cannot go back(enter) to the land of Egypt and stand in front of that man if our brother Benjamin is not coming with us.

444. And Judah said to his father Jacob, “Oh our father, give me Benjamin and if I do not bring him back to you I will be a sinner in front of God until the end of the world. And I will ask God to look after me so I can keep him.

445. He (Jacob) said to them, “Go and take with you the purchase money to transact food and take with you the fruit of our country to the man, the ruler of Egypt.

446. And my God, and my Lord is the Lord of heaven, make the person’s heart merciful and forgiving for you.

447. And now Jacob took his son Benjamin and kissed him and blessed him saying, “The Lord of my father let him follow you in peace and bring you back to the grey head of your father fast. And make the heart of the person merciful. Let God make you blessed and enjoyable.

448. I ask my God in the highest to forgive me and avoid from me the spears of sorrow by your coming back to me who has

been weary from 20 years because of your brother Joseph,

449. and from this day what I hear by ear your voice when he uttered your coming back from Egypt with all your brothers. Let the light of my eye come back and I will wear a white garment and I will stop wearing dark clothes with great pleasure, by looking at your face.

450. When he was following them, Jacob told his children, “Take your brother Benjamin and go to the land of Egypt.” And they went.

451. When they arrived to the land of Egypt they entered unto Joseph and Judah held the hand of Benjamin and bowed in front of Joseph to the ground.

452. When Joseph saw Benjamin arriving to him he was very happy and he smiled and told his servant, “Go and give them a good place to stay so that they can rest, and prepare for us food. I would like today to sit with them.

453. Bring out their brother that we hold hostage and give him back to them.

454. And the servant went and did what he was ordered by Joseph. And when Joseph entered unto them at lunch time they looked at Joseph and raised up all and they bowed their heads to the ground.

455. At this time Joseph told them, “Is this who you said was your younger brother?”

456. And they said, “Yes, Oh our Lord, this is your servant.”

457. Joseph placed his hand on the head of Benjamin and said, "Is your father well, young man?"

458. And they all answered and said to him, "Yes, Oh our Lord, he is well. "As you would like he said he sends his greetings to you and he said in peace make your life go longer. And here is the letter that he sent."

459. Joseph received it from them and prepared food for them to eat.

460. Joseph said to his servant, "Give me a cup that I can drink." And Joseph took the cup and looked at their faces.

461. And when they saw Joseph looking at them they were shocked very much and they stood up in front of him. He clapped the cup with his finger and looked at them and said, "Where is Reuben?" And he said, "Your servant is here."

462. And Joseph told him as the drinking cup revealed, "You are the first son of your father and older than all these brothers. Sit at the head of the table."

463. And again he clapped the cup with his finger for the second time and said, "Where is Simeon?" And he said, "I am here your servant." And Joseph said, "Sit next to your brother."

464. And he clapped the cup for the third time and said, "Where is Levi?" And he said, "I am here your servant." And Joseph said to him, "Come, sit next to your brother."

465. Again he said, "Where is Judah and where is Issachar and where is Zebulun and

where is Dan and where is Naphtali and where is Gad and where is Asher?"

466. And the ten of them sat down at the table and they said to each other, "This is amazing, amazing!" and they were frightened from that very much and all of them said, "If he was not born with us, how could he know our names and numbers?"

467. And Joseph said to Benjamin, "You, young man, you do not have a brother to sit with? Move from them and come to me and sit by me."

468. And Joseph looked at them with a look that is frightening. They became like a corpse.

469. And he told them, "If your brother not dead now, that was your Ruby and your light. There is no one that would have been better than you."

470. And they were frightened and could not talk about this. At this time Judah said, "Benjamin is the only brother from his father and his mother.

471. "But, Oh Our Lord, there is no one in this world better than his brother Joseph." And they ate lunch shaking.

472. Joseph sent each to different rooms. He also sent his brother Benjamin a plate of food as he sent to the others and they were amazed very much by what he had done.

473. When they were drinking, Benjamin drank too much and he was drunk from the wine and he said to Joseph, "I tell you this, I had a brother and one day my father sent him to keep the sheep with these (i.e. the

other brothers) and he never came back to us and we never saw him for the last 20 years. And his father from that time has been wearing sack cloth on his flesh and now has lost the light of his eyes (is blind) from crying and he is emaciated.

474. He cries every day and night about him. He always looks at his clothes which were smeared with his blood and he puts it in front of him everyday and he is drenched in the tears from his eyes.

475. “ I beg you in the name of God to say to this cup to tell you the secret about my brother so you can tell me if it is right that the lion ate him or if someone killed him.”

476. When Joseph heard this think from Benjamin and his begging about his brother, he became sad about his father’s sorrow, very much. He cannot be patient any more from crying.

477. He got up and entered into his seat and he cried very much and he washed his flood of tears and got out to them.

478. When Joseph entered [his room, i.e. left them alone] his brothers said to Benjamin, “Control yourself, you son of a whore [“S.O.B.”, the words of the sons of Leah and the servant girls to the son of Rachel!], don’t talk too much, so we can get out of Egypt in peace. 20 years ago a lion ate your brother and today you come here to ask about him?”

479. When Joseph came out and sat down in his chair and picked up his cup in his

hand and he clapped it with his finger and laughed and looked at them in a way that was frightening and they were very frightened. And Joseph said to Benjamin, “I now ask the cup, O young man, about your brother and it is telling me that lions did not eat him and there is no one of the sons of Adam who killed him.

480. “ But he is alive and standing. Go to your father and take my greeting and when you come back to me for the second time I will tell you where your brother is.”

481. Joseph told his servants, “Go and sell to these people the food that they came to take and take this cup and put it in this young man’s food and accompany them at night” and this servant did as he was told by Joseph and he said to them, “Go in peace and give greetings to your father for me.”

482. They fell in front of him and bowed and packed their food on their animals’ backs and left for Egypt in the night. When they went to their country they said to each other, “Cursed be Egypt and her food, too.”

483. “If death comes from hunger and with all this suffering, we would not go into the land of Egypt forever! That is the nation of sorcerers.

484. You know that that man is taught by Satan and whatever he does is sorcery!”

485. When they were far away, Joseph said to his servant, “You go and take with you about 40 strong men and catch up with

those young Hebrew men and follow them from behind so they can be frightened.

486. “And understand that the person that is bald is called Judah. When he gets mad the hair of his chest will get up and if people of Egypt come to him, he would win in battle with him.

487.” And remember, to not underestimate them. They have the power of lions.

488. The servant left Joseph and he took people and followed them and they called them from afar and told them, “Stop, you mean, bad people, you outlaws, you robbers, stop, you sorcerers, you stole the (measuring) cup, the cup of the king!

489. “Stop, stop, now the kingdom of he Pharaoh and his soldiers will throw you in prison because of you.

490. “Woe to you, you bad people. How could you pay this to us. You could have stolen something else other than this cup and we would not have followed you forever.

491. “If you stole clothes or rubies or gold or silver, I would not look for you and you know you stole the food previously and I did not tell my Lord about that. And you made this habit and stole the cup of the king and he knows all about it.

492. “And now you saw with your own eyes, he knows about what everybody is doing.

493. Truly I say to you, you did not come to get food, but this news will get to your

country (the news of the cup) because you stole from us as outlaws and left at night from the land of Egypt.”

494. They were terrified very much from this matter and gave (?) and they questioned themselves how this happened(?).

495. And Judah said to the servant, “Oh, our lord, do not make a mistake before God about(?) the highest. We can all swear that we are not outlaws or thieves nor bad people.

496. We swear in the name of God as we are not thieves or liars of bad people. Oh lord, you have done a good thing for us. You fed us and you put us in your house. How could we do this. You are a nice guy.

497. The living God the Lord of Heaven and earth we did not steal this cup and did not carry it in front of you. If you remember and you can open the bags and look for it, and whoever is carrying it in his bag, you kill him.

498. And we all can be the servants of our lord forever and they asked him to open and see whatever we have. They put them down on the ground from the backs of the animals, and they opened them in front of the servant and they started looking for it from Reuben in order of age.

499. And when they looked at 10 bags they did not get anything inside of them and now they were happy and their faces were brightened.

500. At that time the servant said, “Now

you are clear young men and you are not as I thought as you were.”

501. And they became one. “Do not go until you open the bag of Benjamin. We would be frightened from this time, so we do not want you to be suspicious that this cup might be in this one.

502. And this servant (responded) to their begging and looked and did not find anything and he told them, “Go in peace.”

503. They said to him, “Get in and look in the other bag.” And he found it their and he took it out as it was wrapped previously.

504. When they saw that cup now unwrapped, their faces changed dark from fear and they became like a corpse.

505. “Woe to you, young man, what bad have you done and what kind of suffering has come down to your soul today and what a judgement you will judged by and a death you will die in the land of Egypt.”

506. And they could not even pack and put their bags on their animals. And strength died from fear. They were shaking and the people of Egypt packed forthem on the animals. And they took them to Egypt and they were insulting Benjamin. “You son of a thief and you brother of a thief, why did you do this? And now you expect difference from us? And he took it from us and he was putting you in his own and from his good food and fed you and now you brought this to us to want us to be killed in Egypt.”

507. The servant was listening to what they were saying and they continued to tell him, “You and your mother and your brother also never failed to be tempted to destroy us and put us into suffering.

508. Your mother stole the idol of her father that was gold and was worshipping it and your brother was saying he would be a king and you are now destroying us in the land of Egypt.’

509. And the servant was listening to what they were saying and recording it.” And Benjamin was asking and begging in the name of God and his father Jacob and he was crying. “I beg you all, the God of my father, to forgive me today and remember the grey hair of my father and take his prayer for me.

510. When they entered into the land of Egypt, the servant took them to Joseph where he was sitting on his throne and the elders and trustees of Pharaoh were standing in front of him.

511. And when they stood before him they bowed down their heads, prostrating themselves.

512. When Joseph ordered them to get up , he was angry with them and his heart was broken and he spoke to them loudly and said, “Did not I tell you you are bad people when I saw your face I knew you were bad people and outlaws and despised.

513. And you told me, “No, my Lord, we are good people and free people.” And you

also said, "Our father is a man of God, a religious man.

514. "And you were making a joke on me. Until you get to my house and ate food and now you stole my cup and I know everything about everybody. And today you ran out by night.

515. "And I also know you have committed many of sins and because of that God is exposing you into my hands so I can revenge what you have done."

516. They said to him, "We are sons of mothers, Oh our lord, forgive your servants, we all did not sin. Only one of us has done this.

517. We ask you, O Lord, his mother and father were thieves until they die in all of their lives.

518. And Judah stared at them and told them to be patient. And he said, "I would like from you, Oh our Lord, in the name of the one that gave you this kingdom and put you to where you are, permit me to speak in front of you as servants speak in front of their lord."

519. And Joseph said, "Speak as you would like and do not be frightened."

520. Judah said to him, "What you found, this cup in the pack of this young man and we all have committed sin and we all now are ready to be killed. I also know that God gave you this great position in the womb of your mother and respected you in this work to be the leader and (wise) administrator in

the land of Egypt.

521. "Now then, do what is just for yourselves and before God on High, that which is just and excellent.

522. And send this young man to his father and we will be here with you to be slaves for you and for your kingdom.

523. "Listen, hear me out in the name of the Lord of heaven and earth, as to his father, he is an innocent man. He told him and talked to him more than 20 times.

524. "But as this young man, Oh our Lord, now is his life to this old man, and his energy. If you separate him from his father, he will die from grief for him because he is the light of his eyes of this old man, and is the pillar of his whole life.

525. "And I begged him from his father and brought him from his father and I told his father, " If I do not bring him back to you I will be a sinner and criminal in front of you and in front of God in the highest until the end of this world.

526. "And today, Oh our lord, now we are 10 brothers and we will be you slaves if you send this young man to his father. And whatever you want us to do as your slaves, we believe in you as we are sinners and bad people."

527. Joseph answered and said to Judah, "I see you are a good man and strong and innocent in his father(?) and to this young thief."

528. Joseph said to Benjamin, "Tell me, Oh

young man, are you alone who stole this cup or all of you stole it?

529. Benjamin said to him, “Oh, the God of my father Jacob and the grave of my mother Rachel,

530. “At this time who separated me from my brother Joseph, I do not know who stole it and put it in my bag.” And Joseph, have pity on me.” And he could not restrain himself from crying and got up and entered into his room and cried exceedingly.

531. He dried his face and got out to them.

532. And now merchants who happened to have bought Joseph from his brothers entered and they were fighting with each other. And they bowed in front of him.

533. He stood up, the one that was older, and told Joseph, Oh King, I ask from 20 years when we were going to Egypt with our camels and when we arrived at the desert of Dothan we found shepherds of sheep and they told us to buy a slave from them and his name was Joseph, and because he was running from them all the time while he was shepherding and we bought him for 20 drachma (silver).

534. “And we took the receipt from them and we sold him in this land to a man, his name was Qatifan, for 300 drachma.

535. “And God knows, Oh our lord, that I paid them for all my friends and to each their portion from that sale.

536. “When this happened on that day they came to fight with me and they said the

sale of this slave is with you and you did not give us anything from that sale.

537. “God knows, Oh our lord, that I paid them to each their portion.”

538. When Joseph heard this he said, “Glory be to God and to the Lord of this world, because I saw everything in my eyes, good and bad, what they did to me until this day.”

539. And Joseph stretched out his hand to take the receipt from him and they said, “Yes, Oh our lord,” and gave him his book and he took it and gave it to Judah.

540. And Judah took that book and opened to read it and found the name at the top of the book and he happened to be the one who wrote it. And he told Joseph, “Oh my lord, I cannot see because my eyes are weak as the eyes of my mother.

541. And Joseph said, “Why do you not believe me and tell me the truth. Bring me that cup and God knows that I did not like to bring the cup to expose you.” And he clapped the cup with his finger and looked at them and said, “Where is Reuben?”

“Your servant is here.”

542. And Joseph said, “Listen, listen to what this cup says about you, that you slept with the wife of your father and you defiled the bed of your father and you were not afraid of God as to commit this sin. And you, all of you, said that your father is innocent.”

543. And again Joseph slapped the cup and

said, "Where is Simon and Levi, because they committed a big sin to one woman and they destroyed a country in their nation and killed people?"

544. And Joseph slapped the cup again, "Where is Judah?" And Judah said, "Here is your servant." And Joseph said, "I had become suspicious that you are innocent and this cup is telling me that you slept with the wife of your son and you had a child from her, two children, and yet you did not fear God the Highest when you committed this sin in front of Him."

545. The people of Egypt and the subjects of Pharaoh, while standing in front of him when he slapped the cup and their color changed and he saw them shaking from fear. He clapped his hand and he saw from them, "You look frightened." And he said at that time, "We are from God and we will go to Him."

546. "Why have you committed all this sin? What do you deserve from your sin and crime?"

547. "And because of this you came to me and fell into my hands, Oh evil people who like to do evil."

548. "From where to you hear in any part of the world of brothers selling their brother except you killed a sheep (goat) and smeared its blood and took it to your father. You did not fear his grey hair. And you did not fear God."

549. "You sold your brother into slavery

and your brother is standing alive and your father is wearing sack cloth on his flesh because of his son and is crying for his son and he put his clothes away and for him today he is 20 years

550. and now the traders who bought him from you were sent from God the Highest."

551. Joseph called one Hebrew man and told him, "Read this letter for this people to hear."

552. And the Hebrew man read it saying, "Reuben, Simeon, Levi, Judah, Issachar, Zebulun, Naphtali, Dan, Gad, Asher, we 10 brothers sold to these traders our slave, his name is Joseph, for 20 pieces of silver."

553. Joseph was angry and his body was shaking and he told them (?) is not to name.

554. They all fell in front of Joseph and bowed in great fear from Joseph's anger.

555. When Joseph saw them falling in front of him, he forgave them, in addition to Benjamin.

556. And Joseph told them, "Get up and do not be frightened. I am Joseph, the son of Jacob, I am your brother Joseph whom you sold."

557. This was the one who saw dreams that were true, and told you about it and now you saw in your own eyes that God the Highest and Good made the vision come true.

558. "Today you bow to me and the moon is Pharaoh the king, the 11 stars are you."

559. "I am Joseph whom you left in the well. I am Joseph, the son of Jacob and the son of Rachel."

560. And Joseph kept telling them the story and what he thought and they were shaking in unimaginable terror and fear.

561. Joseph got up at that time and hugged his brother Benjamin and told him, "I beg you in the living God, Oh my brother, is my father alive?" And Benjamin said, "Yes."

562. And Joseph said, "Woe to me, woe to me for you, Oh my father and my beloved, how much he cried about me."

563. Joseph got up and entered to Pharaoh the king and told him, "I will tell you, Oh my king, that my brothers came to me today from their country.

564. When Pharaoh heard Joseph's brothers had arrived and came to him he was also as happy as Joseph, the son of Jacob. And he had heard (tense?) that Jacob was a spiritual (man).

565. Pharaoh told Joseph, "Today send to your father from our people and from the scholars of our country and let them take horses and donkeys and chariots so your father and his household can come to you."

566. Joseph gave royal clothes to his brother Benjamin and to his brothers and his brothers were happy now after the great fear that was with them.

567. He made for Benjamin a gold necklace and he sent to his father 10 of his

clothes and 10 of his good royal fruits of Egypt, that which Pharaoh eats.

568. And he also sent to his father chariots so he could come to him.

569. He ordered his brothers and told them, "Do not fight each other in front of the Egyptians and do not be ashamed."

570. Joseph said again to his brother Benjamin, "Listen to what I am telling you, Oh my brother, when you arrive, give him my greeting and tell him that I am in this kingdom and let him know what I did to my brothers and remember do not be delayed because of me. Bring him on a camel."

571. And Benjamin was happy and said, "Glory to God and the Lord of the Universe who brought me to the grey hair of my father, happy and in peace."

572. When they got closer to their house they sent Benjamin ahead and Judah on two horses to their father Jacob to tell him that they had arrived.

573. When Jacob heard the voice of his son Benjamin he was very happy and joyful and said,

"Glory to my God and to the Lord of the Universe, God of my fathers, for bringing you to me your father's grey hair in peace."

574. And now from this Benjamin said to his father, "Let me tell you everything, news that my brother Joseph greets you in peace. And you should know, oh my father, he is the one who put my brother Simeon

in jail.”

575. From this time on Benjamin told his father everything of what Joseph did to them. He took him out and showed him jewelry that he gave his brothers and he told him that he sent them to him worried about him.

576. And after this the people of Egypt came behind them, scholars and elders, and entered into Jacob and bowed their heads in front of him and while they were bowing told him, “Oh venerable one, your son Joseph sends you greetings in peace.” and they told him everything that he sent to him, from clothes to fruits.

577. When Jacob saw the chariots, horses, and the elders of Egypt in front of him he was greatly amazed and said, “Glory to God the Lord of the Universe, Oh my God of my father,

578. “I give my thanks to my God, today I know that the visions of my son Joseph were true, and not one thing is not true.”

579. At that time they brought the clothes that were sent by Joseph and they made him wear it, and his grandchildren, and his household (wives).

580. He was happy and joyful when he heard that Joseph was alive and now is king of the land of Egypt and the sons of Jacob were in front of him, cursing themselves in front of their wives. Jacob was happy about the people from Egypt who brought him the joyful news and he re-

spected them. He even killed his cows and sheep and birds that were limitless. They (the people of Egypt who were sent by Joseph) ate and drank and were full. And these people of Egypt were amazed at the beauty of the grey hair of Jacob and when they saw

the cows, sheep, donkeys, they said to each other, “Let the kingdom of Joseph be forever.”

581. And then they got up and packed their belongings on the donkeys and chariots. Jacob also rode on the chariot that Joseph sent to him and they went happily.

582. When they got closer to the land of Egypt, they sent ahead of them people from Egypt and the elders. Judah also was sent with them to tell Joseph about the arrival of their father to him.

583. When they arrived in Egypt and told Joseph about this, he got up and entered into Pharaoh, the king and informed him and told him that he was going to meet his father that was coming to him.

584. Pharaoh told Joseph, send a herald to go around the land of Egypt and let him say, “Whoever can come, pack your animals, and get out. No one should remain behind. Let everybody come out with him to meet [him].

585. Joseph went out and all the people of Egypt went out with him. (v159a) And they were wearing beautiful garments. All of them went out with Joseph to meet the old

and blessed (baraka) Jacob. Joseph was happy about the arrival of his father with a very great joy.

586. Joseph met with his father and the people of Egypt were happy at the arrival of Jacob to their land.

587. Joseph ordered his people and the administrators to open the doors and to give gifts (charity) and give food to the people of Egypt to eat and drink and to be happy and share his happiness.

588. And Joseph told the people, "Now is the time I see the face of my father and all the people of Egypt should be happy with me."

589. And Joseph also ordered the gates of the prison to be opened and that everyone inside be let out and given amnesty.

590. There was great joy in all of the land of Egypt because of the coming of the elder and blessed Jacob. When Joseph's brothers saw the number of people that came to meet them they said to their father, "Oh, our father, here is Pharaoh, the king. He came with Joseph to meet you with him and with him also the people of Egypt.

591. All of them are in every corner of the street." And now Joseph appeared in front with his soldiers. When Joseph came down from his horse and they went on foot until they hugged and kissed. Joseph kissed his father and Jacob hugged his son, Joseph. They each kissed on both cheeks.

592. Jacob said, "Oh, my son Joseph, this

day is the greatest day for me of all the days.

593. "Oh, my son Joseph, on the day I saw you and I smelled your aroma and now the light of my eyes is coming back. And all the sorrows and sadness is flying away from me.

594. "Oh, my son Joseph, your father for 20 years wore sackcloth on his flesh and his eyes never rested from crying about you. I grieved until my flesh melted from sadness about you.

595. "Oh, my son Joseph, who made the separation between me and between you and who did all of this to the grey hair of your father and also who did all of this for these long years and was not frightened before God the Highest and did not consider (forgive?) my grey hair?

596. "And who took off your clothes and smeared it with blood and reported it to me? Oh, my son Joseph, who did all of this to you?"

597. Joseph said, "It is not time, oh my father, to talk and confess about what happened to me, oh my father." And Joseph got up on his horse.

598. At this time all his brothers bowed their heads and their wives and their children also came and bowed in (r160a)front of him. And they were those who were breastfeeding in front of him.

599. Their voices and noise of their wives ascended into heaven (sky), and they said,

“Now we have sinned and there is no one who can save us in front of God our Lord, and we now are ready to be killed. We have done this to you all these (makera) hardships on this earth. we have sinned and what we did to our father Jacob and to you, oh our brother.

600. “And we are now begging you and we want from you to make us and all our children your slaves and we are not ready to be called your brothers.

601. “We swear to you in the God of our father Jacob, we are ashamed to raise our eyes to you from shame. we do not deserve to talk with you because we have sinned against you.”

602. Joseph was happy about his nieces and nephews (children of his brothers) and forgave them when he saw them bowing on the earth in front of him (faces touching the ground) yelling to him.

603. Joseph said to his brothers, “Your wives should not bow in front of me. I now see in my dream you were bowing to me, but not your wives.”

604. All the Egyptians cried very much when they saw the children left outside crying.

605. A sister of Joseph, her name is Dinah, came to Joseph and she is the sister if all that Simeon and Levi had pillaged the Nablos because of her.

606. She told Joseph, “God heard us because even babies in our womb now bow

to you.”

607. Joseph said to her, “Did not you swear to God of your father not to be married? And you now are pregnant?

608. “And now the children of Jacob are liars about me and now it happened the best for me when my father did not get a child from my mother Rachel and there are the children’s mothers and they got up on me as hungry lions and they left me in the well, in the well with no clothes (nude) and the earth that was good and there was no water inside it and they did not leave any clothes on me and they did not fear from God the Highest and they covered my flesh with nothing, but they left me in the well nude and the God of my father is who sent to me good traders and they had mercy on me and took me out of the well and they gave me one garment of their clothes and they clothed me. And thus all my brothers sold me for the sale of slaves and this was not good enough to me.

609. On top of that they added (?) on me and said to the traders, “Be suspicious of him, he may run away,” and they did not even fear God, the Highest.

610. They took my clothes and killed over it a goat and they smeared it with its blood and took it to my father and they spread it in front of him and since then he did not stop crying until he lost the light of his eyes. He also wore on his flesh sackclothes until his heart was sick for 20 years.

611. Thus they should not be believed. They do not have any good in them. They did not have mercy for their father or their brother.

612. When the brothers heard Joseph tell his story, they bowed in front of him to the ground and they were frightened of him and they were like dead people.

613. Joseph ordered them to get up and they got up. He told them, “Oh you people (masc.), I fear to my God, the Highest, as to pay you the evil for evil as you did to me.

614. “I know you are my brothers and my flesh and blood. I ask my God the Highest to forgive your sins and trespasses that you have sinned against me.”

615. They were very happy about this when Joseph forgave them.

616. Joseph called them to him and their children and their wives, and they were thanking God the Highest when they saw the face of Joseph and he told them about what is good about forgiveness of their souls.

617. Joseph sent Egyptians to Pharaoh to tell him that Jacob has arrived now and his household with him.

618. When they told the king that Jacob had now arrived, Pharaoh got up and sent to Jacob and he met everybody, one by one, and they embraced each other.

619. Pharaoh the king said to Jacob, “God bless you and make you well, Oh vener-

able and innocent one who begot this good fruit whom God has sent to us in the times of suffering. He is the one who saved us from hunger that was great and he became a leader and an administrator.

620. Joseph’s brothers went to Pharaoh and they bowed down to him.

621. Pharaoh said to Jacob, “Are those all your sons?” And Jacob said, “Yes, all, my Lord the king, those are my sons and today your servants.

622. Pharaoh asked Jacob, “How old are you? [How many are your years?]

623. Jacob told him, “132 years.” And Jacob blessed (thanked) Pharaoh and told him, “Oh, the God of Abraham and Isaac, blessings upon you, and on your kingdom, who is capable of everything.”

624. Joseph seated his father on the comfortable (good) land of Ham and everything that Pharaoh ordered they gave him a lot of his prosperity to his father.

625. And Jacob and his children lived in the land of Egypt and Glory be to God for ever and ever, Amen.

